



СВИДЕТЕЛЬСТВО О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ
TYPE APPROVAL CERTIFICATE

Изготовитель
Manufacturer

C. M. HAMMAR AB

Адрес
Address

August Barks Gata 15, SE-421 32 Västra Frölunda (Goteborg), Швеция/Sweden

Изделие*
Product*

Гидростатические разобщающие устройства для спасательных плотов
Типы "HAMMAR H20" и "HAMMAR H20-ERU"
Hydrostatic release units for liferafts
Types "HAMMAR H20" and "HAMMAR H20-ERU"

Код номенклатуры
Code of nomenclature

02020300МК

На основании освидетельствования и проведенных испытаний удостоверяется, что вышеупомянутое(ые) изделие(я) удовлетворяет(ют) требованиям Российского морского регистра судоходства.

This is to certify that on the basis of the survey and tests carried out the above mentioned item(s) complies(ly) with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.
требованиям Правила 6.8.6.3 части II "Спасательные средства" Правил по оборудованию морских судов, изд.2010г., МК СОЛАС 74 с поправками 2000 г., Правила 4.1.6.3 Международного Кодекса по спасательным средствам (Рез. ИМО MSC.48(66)) с поправками MSC.207 (81), MSC.218 (82) и MSC.272 (85), Правила 8.1 и 8.6 Международного Кодекса безопасности высокоскоростных судов, 2000 (Резолюция ИМО MSC.97 (73)) и испытаны в соответствии с рекомендациями п.п.11.1-11.3 части 1 Резолюции MSC.81(70) с поправками MSC.200 (80), MSC.226 (82) и MSC.274 (85) / the requirements of Ch. 6.8.6.3 Part II, "Rules for equipment of sea-going ships, 2010"; SOLAS 74 Convention, as amended by 2000 SOLAS Amendments; Ch.4.1.6.3 of LSA Code (Res. IMO MSC.48(66)) as amended by MSC.207 (81), MSC.218 (82) and MSC.272 (85); Ch. 8.1 and 8.6 of the International Code of Safety For High-Speed Craft, 2000 (Res. IMO MSC.97 (73)) and tested in accordance with recommendations of its.1.1-11.3 Ch. 1 of Resolution MSC.81(70) as amended by MSC.200 (80), MSC.226 (82) and MSC.274 (85).

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении действительно до **20.03.2014**

This Type Approval Certificate is valid until

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.

This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи
Date of issue

21.08.2010

№ 10.10117.262

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping



(подпись)
(signature)



Р.Литвинец / R.Litvinets

(фамилия, инициалы)
(name)

*Дополнительную информацию смотри на обороте.
Additional information see overleaf

Технические данные
Technical data

Гидростатическое разобщающее устройство изготовлено из нержавеющей материалов, исключаящих неправильное срабатывание, автоматически срабатывает на глубине 1.5- 4.0 м, имеет конструкцию, предотвращающую разобщение спасательного плота от судна при залипании устройства волнами. Устройство поставляется вместе со слабым звеном, которое разрывается при усилии 2.2+/-0.4 кН. Изделию не требуется периодическое обслуживание, срок службы - 2 года. Допускается использовать с плотами вместимостью 25 и более человек.

Hydrostatic release unit is made from non-corrosive materials, as to prevent malfunction of the unit, automatically release at a depth not less than 1.5 metres and not greater than 4.0 metres, has constructed as to prevent release the liferaft from a ship when seas wash over. The unit is supplied with a weak link which breaks under a strain of 2.2 +/- 0.4kN . Product does not need to be periodically serviced, has date of expiry - 2 years. Suitable for use with a liferaft with a capacity of more than 25 persons.

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства
Technical documentation and the date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

- Чертежи № / Drawings Nos: A000163 Rev.2 (16.09.2002) HAMMAR H20, A000165 Rev.2 (18.09.2002) HAMMAR H20 ERU, одобрены РС письмом No. / approved by RS letter No.262-002-060-490 от 20.03.2009.

- Чертеж №: / Drawings Nos: A001044 Rev.1 (16.10.2009) Weak link 2.2 kN, одобрен РС письмом No. / approved by RS Letter No.262-002-060-1438 от 19.08.2010.

Протоколы испытаний / Test Reports Nos: P801304 om/dd 13.03.2008, F2 14946 om/dd 05.09.2002, КМр I-2013 om/dd 28.10.2002, КМуР03765 om/dd 05.09.2002, КМуР203085b om/dd 06.08.2002, 99H50846 b om/dd 18.11.1999, 96H30094 B om/dd 05.06.1996, 85M51019 om/dd 29.08.1985, 21.99-90 34084 om/dd 24.01.1990, 3206128 rev.1 om/dd 24.02.2003, P206128-1 om/dd 27.02.2003, 02090P om/dd 08.11.2008, test of Weak link om/dd 14.10.2009,

SP Swedish National Testing and Research Institute.

Образец изделия испытан под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.
Product's specimen has been tested under the technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт № 10.01020.262 от 21.08.2010
Report No. _____ of _____

Область применения и ограничения
Application and limitations

*Гидростатическое разобщающее устройство, обеспечивающее свободное всплытие спасательного плота /
Hydrostatic release unit use as the Float-Free arrangement for a inflatable liferaft.*

Вид документа, выдаваемого на изделие
Type of document issued for product

*Изделие должно поставляться со Свидетельством Российского морского регистра судоходства по форме 6.5.31.
The product shall be delivered with Russian Maritime Register of Shipping Certificate in accordance with form 6.5.31.*